

TV Licencing¹ mówi w Twoim języku

TV Licencing opracowała swoją ofertę w różnych formach i językach (ulotki informacyjne w 18 językach, portale internetowe w 16 językach).

Wszystkim klientom, nie posługującym się językiem angielskim, którzy chcieliby zasięgnąć informacji telefonicznej lub wykupić abonament, TV Licencing stwarza możliwość skorzystania z pomocy tłumaczy. Oferujemy nasze usługi w ponad 150 językach w tym: polskim, Urdu, Punjabi, portugalskim. Tłumacz zgłasza się po 60 sekundach od momentu połączenia.

Aby upewnić się, że informacje o nowych usługach docierają do grupy odbiorców obcojęzycznych, TV Licencing współpracuje ze środowiskiem lokalnym oraz organizacjami do spraw równości. Stworzenie usługi tłumaczenia na język ojczysty klienta ma również na celu wyjaśnienie aspektów prawnych związanych z użytkowaniem odbiorników telewizyjnych oraz udzielenie informacji o formach płatności, do których należą:

- stałe zlecenie
- forma telefoniczna
- przez internet (www.tvlicensing.co.uk)
- w punktach płatniczych
- za pośrednictwem poczty

Istnieje również możliwość rozłożenia kwoty abonamentu na cotygodniowe raty, w tzw systemie Payment Card (całkowita kwota za telewizję kolorową wynosi £145.50)

W jaki sposób uzyskać pomoc tłumacza ?

- Po uzyskaniu połączenia klient wypowiada słowo „interpreter” (tłumacz) i wskazuje na swój język (np. „interpreter-polish”)
- Konsultant kontaktuje się z tłumaczem odpowiedniego języka.
- Tłumacz przedstawia konsultanta, a następnie tłumaczy jego odpowiedzi na pytania zadane przez klienta.

Aby skorzystać z naszej usługi prosimy dzwonić pod numer telefonu
0300 790 6044.

W celu uzyskania ulotek informacyjnych prosimy skontaktować się z Emma Diamond or Fergus Reid pod numerem 0141 229 7638.

¹ Jednostka zajmująca się wydawaniem abonamentów telewizyjnych

TV Licensing is talking your language

TV Licensing provides an increasingly broad range of resources in foreign languages. This includes leaflets in 18 different languages and 16 different language pages on its website.

TV Licensing also offers a translation service over the phone for anyone calling who does not have English as a first language. The service means that customers can buy their licence, or ask for further information in over 180 languages including Polish, Urdu, Punjabi and Portuguese, with an interpreter available within 60 seconds of the call being answered.

TV Licensing works closely with organisations such as local community groups and race equality councils to ensure that they are aware of our foreign language resources and to encourage them to pass on information to different communities. TV Licensing's range of multi-lingual resources is part of its ongoing commitment to helping everyone understand the law and the many ways to pay which include direct debit, credit or debit card over the telephone, online at www.tvlicensing.co.uk, at PayPoint outlets or by post. It is also possible to spread the cost of a TV Licence (currently £145.50 for a colour licence) by paying on a weekly basis using the Cash Easy Entry scheme.

How the translation service works

- The caller explains to the TV Licensing adviser that they require an interpreter and tells them the language they speak. The word 'interpreter' is universal and will be understood by the adviser immediately.
- The TV Licensing adviser contacts the interpreting service, who then activates a three-way conversation with the relevant interpreter by bringing them on to the call along with the adviser and the caller.
- The interpreter will introduce the TV Licensing adviser, whose answers will be interpreted back to the caller directly.
- This effectively allows a direct conversation between the caller and the TV Licensing adviser.
- People wishing to use our translation service can do so by calling TV Licensing on **030 790 6044**.

To order TV Licensing leaflets in foreign languages please contact Emma Diamond or Fergus Reid on 0141 229 7638.